



ENiM

Égypte Nilotique et Méditerranéenne

Institut d'égyptologie François Daumas
UMR 5140 « Archéologie des Sociétés Méditerranéennes »
Cnrs – Université Paul Valéry (Montpellier III)

Une stèle de donation de la Deuxième Période intermédiaire
Dimitri Meeks

Citer cet article :

D. Meeks, « Une stèle de donation de la Deuxième Période intermédiaire », *ENIM* 2, 2009, p. 129-154.

ENiM – Une revue d'égyptologie sur internet est librement téléchargeable depuis le site internet de l'équipe « Égypte nilotique et méditerranéenne » de l'UMR 5140, « Archéologie des sociétés méditerranéennes » : <http://recherche.univ-montp3.fr/egyptologie/enim/>

Une stèle de donation de la Deuxième Période intermédiaire

Dimitri Meeks

Institut d'égyptologie François Daumas

UMR 5140 (CNRS – Université Paul-Valéry – Montpellier III)

LE MUSÉE DE Madrid a acquis en 1999 une stèle de la Deuxième Période intermédiaire enregistrée sous le n° 1999/99/4 [fig. 2]. Cette stèle, après avoir été présentée en salle des ventes en 1988¹, a appartenu à un collectionneur privé. Quelque temps après son entrée au Musée elle fit l'objet, en 2003, d'une rapide publication². L'originalité de ce monument tient non seulement au fait qu'il est daté de l'an 1 d'un pharaon de la XIII^e dynastie, Séânkhi-Ptah, pratiquement inconnu, mais aussi au texte qu'il porte et dont la nature exacte a échappé à son premier éditeur.

Il s'agit en fait de la plus ancienne stèle de donation connue à ce jour, puisqu'elle est quelque peu antérieure à celle datée de Sékhem-Rê-ouadj-khâou Sobekemsaf trouvée à Médamoud et appartenant, donc, au tout début de la XVII^e dynastie³. Autre singularité, en dépit de son ancienneté : son formulaire se conforme à celui des stèles beaucoup plus récentes et décrit, aux quatre points cardinaux, les frontières du terrain. Sa provenance memphite, ainsi qu'on l'a supposé, est des plus incertaines, comme on le verra ; les stèles les plus anciennes de ce type sont plus habituellement originaires de la Vallée et plus particulièrement de la région thébaine. Enfin, les amateurs de mots rares ou inconnus y trouveront deux termes intéressants sur lesquels exercer leur sagacité.

Tout cela fait qu'il m'a paru intéressant de reprendre ici l'étude de cette stèle et d'en proposer une nouvelle traduction commentée. Je profite aussi de l'occasion offerte par cet article pour inclure, en annexe, une mise à jour de la liste des stèles de donation que j'avais publiée en 1979⁴. Durant les trente années écoulées depuis, de nombreux nouveaux documents sont apparus, d'autres ont changé d'identité ou ont été publiés de façon plus adéquate.

Avant d'aborder l'étude du texte principal de la stèle, examinons rapidement quelques éléments de sa décoration. Dans le cintre, le roi et le bénéficiaire, dos à dos, font chacun face

¹ Sotheby's London 12th December, 1988, lot 78. Rapidement mentionnée par CL. VANDERSLEYEN, *L'Égypte et la Vallée du Nil 2. De la fin de l'Ancien Empire à la fin du Nouvel Empire*, Paris, 1995, p. 145, et n. 1 et J. VON BECKERATH, *Handbuch der ägyptischen Königsnamen*, MÄS 49, Mainz, 1999, p. 106-107.

² M. JARAMAGO CANORA, *Trabajos de egiptología* 2, 2003, p. 99-112 et fig. 1-3 et voir PM VIII/3, 299 (803-039-320) avec bibliographie complémentaire.

³ D. MEEKS, dans E. Lipinski (éd.), *State and Temple Economy in the Ancient Near East II. Proceedings of the International Conference organized by the Katholieke Universiteit Leuven from 10th to the 14th April 1978*, OLA 6, Louvain, 1979, p. 661 (17.2.00), avec bibliographie complémentaire *infra*, p. 141. M. JARAMAGO CANORA, *op. cit.*, p. 109, fait judicieusement le rapprochement entre la stèle de Madrid et ce document, sans pourtant mener sa réflexion plus avant.

⁴ D. MEEKS, *op. cit.*, p. 657-687.

à une divinité. Le roi, à gauche, présente une aiguière à Ptah-qui-est-au-sud-de-son-mur, épithète typiquement memphite, mais que le dieu peut aussi porter en d'autres lieux⁵. Le bénéficiaire, à droite, offre un récipient à onguent à Anubis. L'épithète du dieu  pose problème. Le premier éditeur l'a lue  et comprise, mais avec quelques réserves, comme une graphie de *nb wtiw* « lord of the embalmers »⁶. Toutefois cette lecture suggérerait plutôt de comprendre *nb Gbt* « seigneur de Coptos », encore que cette épithète, sauf erreur de ma part, ne soit pas connue pour Anubis. Quelle que soit l'interprétation choisie, l'absence de tout déterminatif est gênante et rend toute hypothèse fragile, d'autant que le trait au-dessus du signe ovoïde (*wt ? gb ?*) pourrait être purement accidentel. Anubis *nb wti* () « maître de l'embaumement (?) » ne semble connu qu'en une occasion dans la tombe de Mérou à Cheikh-Saïd⁷. Cette épithète en accompagne d'autres qui lient Anubis à un territoire (*Sp3*, *T3-wr*) sans que, pour cela, on puisse faire de *wti* un nom de lieu, en dépit du contexte. Au vu de ces éléments, la traduction initialement proposée « maître des embaumeurs » pourrait être considérée comme plausible, au même titre que « maître de l'embaumement ».

Toutefois, un autre élément doit être pris en compte, celui du nom des personnages impliqués et leur lien avec la divinité qu'ils honorent. Le souverain s'appelle Séânkhi-Ptah et il est donc normal qu'il s'adresse à Ptah, son dieu personnel, qui est en même temps le patron de Memphis, ancienne capitale royale. De son côté, le nom du bénéficiaire, *Nb-Swmnw* ()⁸ renvoie à la cité de *Swmnw*, située à l'emplacement de l'actuel village de Mahamid, près de Gébéléin, à quelque 20 km au sud de Louqsor⁹. Dans cette région, plusieurs lieux de culte importants d'Anubis sont connus, celui de *Īw-m-itrw*, de *T3-hd* et, surtout, celui de *Īnr.ty* ()¹⁰, Gébéléin. Cependant, voir dans  une graphie aberrante de ce toponyme paraît tout à fait hasardeux. On s'en tiendra donc au constat selon lequel chacun des personnages s'adresse à son dieu personnel, c'est-à-dire à celui de sa ville natale ou de sa ville de résidence. De ce point de vue, les épithètes divines de notre stèle ne peuvent guère permettre de situer de façon certaine le terrain qu'elle décrit. D'autant plus que l'on ignore l'étendue du territoire sur lequel régnait le roi Séânkhi-Ptah, un point sur lequel nous reviendrons.

Un dernier détail mérite d'être souligné. Alors que les figures du roi et du bénéficiaire sont intactes, celles des divinités paraissent avoir été intentionnellement grattées : leurs visages, au moins en partie, alors que les jambes jointes de Ptah et la jambe gauche d'Anubis ont été barrées d'éraflures, comme si l'on souhaitait, d'une part, les empêcher de respirer (visage et nez effacés) et, d'autre part, de se déplacer. Les mutilations de figures sont bien connues s'agissant des reliefs dans les temples, mais elles ont été pratiquées généralement à l'époque

⁵ Voir D. FRANKE (*infra*, n. 14), à propos de notre stèle. Voir aussi le fragment de stèle en faïence, datant d'un obscur roi de la XIII^e dynastie, trouvée au Gebel el-Zeit et qui a quelque parenté stylistique avec celle de Madrid : G. CASTEL, G. SOUKIASSIAN, *BIFAO* 85, 1985, p. 290, et pl. LXII.

⁶ M. JARAMAGO CANORA, *op. cit.*, p. 103-104.

⁷ N. DE G. DAVIES, *The Rock Tombs of Sheikh Saïd*, ASE 10, Londres, 1901, pl. XIX ; repris dans LGG 3, 615c, qui remplace le signe ovoïde par celui de la ville (O 49), ce qui ne correspond pas au dessin de Davies. Pour cette épithète, comparer encore H. WILLEMS, *The Coffin of Heqata (Cairo JdE 36418)*, OLA 70, Louvain, 1996, p. 103. LGG, *loc. cit.*, enregistre encore *nb wtw*, « maître des bandelettes », comme désignation d'Anubis, mais dont les graphies sont assez différentes de celles de notre stèle et de la tombe de Mérou.

⁸ PN I, 186, 8 ; CH. KUENTZ, *BIFAO* 28, 1929, p. 137-141 ; M. THIRION, *RdE* 37, 1986, p. 132 (en haut) ; le nom est fréquent au Moyen Empire.

⁹ S. SAUNERON, *Kémi* 18, 1968, p. 57-59.

¹⁰ H. KEES, *ZÄS* 71, 1935, p. 150-155.

chrétienne, ou plus tard, et n'épargnent personne. Le fait que, sur la stèle, seules les divinités ont été touchées est surprenant.

La première ligne du texte, selon le schéma habituel des stèles de donation, nous donne la date et le nom du souverain.



(1) L'an 1 sous la Majesté du roi de Haute et Basse Égypte Séhéqa-en-Rê, fils de Rê Séânkhī-Ptah (a), doté de vie [éternellement] (b).

(a) Sous cette forme exacte, le nom de ce souverain ne semble pas connu ailleurs. Ryholt, qui a consacré une importante étude à la Deuxième Période intermédiaire, pense toutefois le reconnaître encore sur deux autres documents : le Canon royal de Turin où l'on pourrait éventuellement reconstituer  en *[sh]q3 (?) - n-R*¹¹ comme prénom d'un souverain de l'extrême fin de la XIII^e dynastie et la stèle du Caire CG 20600, de provenance inconnue, mentionnant un fils royal  que l'on complèterait en *Pth-[s 'nh]i*¹². On admettra que cette reconstitution est bien fragile et que l'identification du roi de la stèle de Madrid avec celui du Canon de Turin et avec le fils royal de la stèle du Caire n'est rien d'autre qu'une hypothèse de travail. Celle-ci a toutefois été généralement adoptée comme un fait acquis¹³. Dans une récente étude consacrée à la chronologie de la Deuxième Période intermédiaire, Detlef Franke¹⁴, en se fondant sur la seule stèle de Madrid, doute, quant à lui, de la provenance memphite de la stèle et considère que la place donnée au roi dans la chronologie de la XIII^e dynastie demeure incertaine. Bien qu'il n'ait pas avancé d'arguments très précis en faveur de sa position, on aura tendance à le suivre sur ces deux points. En effet, en dépit de son nom, Séânkhī-Ptah, et du fait qu'il honore Ptah-qui-est-au-sud-de-son-mur, on ne peut, comme on l'a déjà dit, seulement en déduire qu'il s'adresse à son dieu familial, sans que cela oblige à y voir un souverain régnant à Memphis. Sans doute, la XIII^e dynastie fut-elle memphite en ce sens que ses rois résidèrent, pratiquement jusqu'à la fin, à *Īt-t3wy* (Licht) et se firent enterrer à Memphis même¹⁵, mais les rois qui régnèrent après Mer-néfer-Rê Iy sont uniquement connus par des monuments provenant de Thèbes (Karnak, Deir el-Bahari) ou même de Gébéléin, s'agissant de Séneb-mi-iou¹⁶. Le bénéficiaire du terrain est bien lié, on l'a vu, à cette même région de Gébéléin. Enfin, les stèles de donation les plus anciennes proviennent pratiquement toutes de la région thébaine. Il ne s'agit là que d'un faisceau de

¹¹ Le signe douteux pourrait aussi être un *p*. Voir A.H. GARDINER, *The Royal Canon of Turin*, Oxford, 1959, p. 17 (*ad VII*, 17).

¹² K.S.B. RYHOLT, *The Political Situation in Egypt during the Second Intermediate Period c. 1800-1550 B.C.*, CNI Publications 20, Copenhague, 1997, p. 238-239, 358 (file 13/55), et p. 71 sa lecture du Canon de Turin.

¹³ A. DODSON, *The Complete Royal Families of Ancient Egypt*, Londres, 2004, p. 107-108 ; M. DESSOUDÉIX, *Chronique de l'Égypte ancienne*, Arles, 2008, p. 207-208, pour ne mentionner que ceux-là.

¹⁴ D. FRANKE, « The Late Middle Kingdom (Thirteenth to Seventeenth Dynasties) : The Chronological Framework », *JEH* 1, 2008, p. 273, et n. 19. Dans le tableau chronologique p. 286, le prénom et le nom du roi sont accompagnés, chacun, d'un point d'interrogation.

¹⁵ RYHOLT, *op. cit.*, p. 79-84.

¹⁶ Voir la liste des monuments *ibid.*, p. 356-359. Également les remarques de ST. QUIRKE, dans St. Quirke (éd.), *Middle Kingdom Studies*, New Malden, 1991, p. 159 qui souligne que la fin de la XIII^e dynastie, probablement repliée en Haute Égypte, ne comporte que des rois au règne très court.

présomptions qui ne font pas preuve définitive, mais au vu de ces éléments une provenance thébaine, au sens large, de la stèle, paraît bien plus plausible qu'une provenance memphite.

Le roi Séhéqa-en-Rê Séânkhi-Ptah ne pouvant être définitivement identifié au *[sh]q3 (?) -n-R'* du Canon royal de Turin, sa place dans la XIII^e dynastie demeure en effet pour l'instant incertaine.

On remarquera, accessoirement, que le causatif *shq3*, dans le nom du souverain, n'est pas d'un emploi très fréquent. *Wb* IV, 221, 4-6 ne le connaît que pour « Totb. ; N.R. ; D 22 ». Il est toutefois déjà attesté au Moyen Empire¹⁷.

(b) À la fin de la ligne on aimerait lire *'nh d.t*, mais si une trace, en bas, pourrait correspondre au signe de la terre (*t3*), la tête du cobra qui devrait pourtant dépasser de la lacune, reste indistincte. La lacune paraît, d'ailleurs, un peu trop courte pour y loger *d.t* ; les traces ne peuvent en tout cas correspondre à des verbes comme *rdi* « donner » ou *hmk* « offrir ». Je n'ai toutefois pas d'autre suggestion à faire.

La ligne 2 et le premier signe de la ligne 3, décrivent la nature du terrain, le nom et les qualités du bénéficiaire.



(2) Les champs du trésorier royal (*htmw-bit*), directeur des trésoriers (*imi-r3 hmtiw*) (c) Neb-Soumenou (à savoir) les *hprw.w* (d) sud-est de l'Île-du-[gouvernail (?) (e), selon ce qui est dans (?) (3) le document écrit (f).

(c) La séquence de titres portés par Neb-Soumenou, *htmw-bit imi-r3 hmtiw* « chancelier du roi, directeur des scelleurs », fréquente à la XIII^e dynastie, en fait un haut dignitaire de l'État et un proche du Palais¹⁸.

(d) Le mot *hprw.w* désigne sans doute une catégorie de terres nouvelles apparues après le retrait de la crue. Ce mot pourrait ne pas être différent de (*p3*) *hprw*, nom du territoire agricole de la province thébaine dans les textes tardifs¹⁹. Dans ces derniers, curieusement, bien que précédé de l'article masculin *p3*, le mot est pourtant repris par le pronom féminin *s*, ce pour quoi je n'ai pas d'explication²⁰. Étymologiquement, on rapprochera ces substantifs de quelques emplois connus du verbe *hpr* où l'eau navigable se « transforme » en terre riveraine et vice-versa²¹, ou encore, dans le récit du *Naufragé*, où l'île sur laquelle il a abordé, se « transforme » en eau mouvante, c'est-à-dire,

¹⁷ CT IV, 193e. Cf. aussi *Urk.* VII, 7, 4 = E. EDEL, *Beiträge zu den Inschriften des Mittleren Reiches in den Gräbern der Qubbet el Hawa*, MÄS 25, Berlin, 1971, p. 40 et fig. 12. Pour le sens, voir D. LORTON, *The Juridical Terminology of International Relations in Egyptian Texts through Dyn. XVIII*, Baltimore, 1974, p. 29 et p. 54, n. 99.

¹⁸ ST. QUIRKE, *Titles and Bureaux of Egypt 1850-1700 BC.*, Londres, 2004, p. 12 ; cf. p. 50-51. W. GRAJETZKI, *Die höchsten Beamten der ägyptischen Zentralverwaltung des Mittleren Reiches*, Berlin, 2000, p. 64 (II. 38) et p. 152 (VII. 20), signale, pour la fin de la XIII^e dynastie, deux personnages du même nom que le nôtre et ayant porté les mêmes titres. Les preuves manquent pour affirmer que l'un ou l'autre (ou les deux ?) doivent être identifiés au Neb-Soumenou de la stèle de Madrid.

¹⁹ *Wb* III, 267, 13, qui ne connaît qu'un exemple : DÜMICHEN, *GI* III, pl. LXVI = *Dendara* XII, 63, 3. Voir WILSON, *Ptol. Lexikon*, p. 722 qui mentionne encore *Edfou* I, 338, 9, et V, 109, 9-10. On ajoutera *Edfou* IV, 175, 9-10.

²⁰ *Dendara* XII, 63, 3 ; sans l'article mais repris par le pronom *s* : *Edfou* IV, 175, 10 et V, 109, 10.

²¹ W. HELCK, *Die Prophezeiung des Nfr.tj*, Wiesbaden, 1970, p. 24 § VIc avec le commentaire de H. BUCHBERGER, *Transformation und Transformat. Sargtextstudien I, ÄgAbh* 52, Wiesbaden, 1993, p. 553-554.

retourne à la mer²². Dans les deux cas, il ne s'agit pas de disparition ou de création : l'eau produit une extension terrestre qui, à son tour, peut reproduire un espace aquatique. La terre *hprw* est un « produit », une « production » de l'eau en crue²³. Les textes tardifs nous apprennent, enfin, que le territoire thébain *hprw* pouvait être ensemencé et cultivé, mais qu'il comprenait aussi des terres nommées ²⁴, dont il n'est pas certain qu'elles soient identiques aux *(i)pp.t* « terres à briques », que l'on verrait bien associées à des dépôts alluviaux²⁵. Ce territoire inclut encore des ²⁶ qui devraient être identiques aux ²⁷ *rqy.(t) n.(t) mw*, des « remblais (?) (amenés) par l'eau »²⁷.

(e) On aimerait restituer  compte tenu des traces et du fait que la fin de la lacune doit pouvoir contenir un élément de phrase qui s'accorde avec le premier signe de la ligne 3 (voir note suivante). Ce serait là une graphie très abrégée. De plus, comprendre ici « l'Île du gouvernail » crée une difficulté d'ordre logique. Si les *hprw* se trouvent au sud-est de l'île, leur frontière commune devrait se situer à l'ouest des *hprw* et non à l'est comme il est dit ligne 4. Il est donc possible que le groupe que l'on doit ici compléter n'ait rien à voir avec l'Île du gouvernail, même si cette hypothèse était, à première vue, la plus séduisante. On remarquera que le groupe  de la ligne 2 diffère quelque peu de celui de la ligne 4 : . Le premier pourrait se lire *t3* « terre, territoire », mais ce n'est qu'une supposition.

(f) Au passage de la ligne 2 à la ligne 3 une restitution du type ⁽³⁾  *r ntt m zš*²⁸ ou ⁽³⁾  *mi ntt m zš*²⁹ « selon ce qui est dans le document écrit », conviendrait bien. La présence du signe  au début de la ligne 3 est pratiquement certaine au vu des traces subsistantes (). La forme en trident du sommet, bien visible, de l'étui à calames est attestée dans l'épigraphie du Moyen Empire [fig. 1].

²² Naufragé 154, commenté par BUCHBERGER, *loc. cit.*, p. 575-576.

²³ Voir *hprw* avec le sens possible de « produits, productions » dans A. SADEK, *Wadi el-Hudi. The Amethyst Mining Inscriptions I. Text*, Warminster, 1980, p. 84 (B, 9). Voir encore W. BARTA, *ZÄS* 109, 1982, p. 85 (VIII) ; pour FR. SERVAJEAN, *Les formules des transformations du Livre des Morts à la lumière d'une théorie de la performativité*, *BiEtud* 137, Le Caire, 2003, p. 92 et 94, un *hprw* est le résultat d'une « analogie activée », une approche qui peut s'appliquer à notre cas qui relève du monde profane.

²⁴ Le mot est absent des dictionnaires. On verra *Edfou* V, 109, 10 et *Dendara* XII, 63, 3 pour leur association avec le territoire *hprw* ; dans d'autres contextes : *Dendara* XI, 72, 2 ; *Esna* II, n° 54, 13.

²⁵ W.K. SIMPSON, *Papyrus Reisner I*, Boston, 1963, p. 72 définit ces terres *ipp.t* comme « *alluvial earth deposited by the Nile* ». Voir encore *id.*, *Papyrus Reisner III*, Boston, 1969, p. 35 et 40 (29) ; D. MEEKS, *Le grand texte des donations au temple d'Edfou*, *BiEtud* 59, Le Caire, 1972, p. 80 n. 87.

²⁶ *Edfou* IV, 175, 10 ; ce mot est également absent des dictionnaires.

²⁷ *Esna* II, n° 17, 18, en prenant le verbe de base *rqy* dans le sens de « rejeter, écarter, repousser » (*AnLex* 78. 2446).

²⁸ Comparer *Urk.* VII, 27, 15 ; J.J. TYLOR, F. LL. GRIFFITH, *The Tomb of Paheri at El Kab*, *MEEF* 11, Londres, 1894, pl. IX (41).

²⁹ A.H. GARDINER, *JEA* 32, 1946, pl. XIV (II, 6).

l'est correspond à l'Île-du-gouvernail (i) ;

l'ouest correspond à [...].

(g) La graphie *irw* pour *itrw* « le fleuve » ne serait attestée, selon *Wb* I, 146, 18, qu'à partir de la XVIII^e dynastie. Notre attestation serait donc un témoin particulièrement ancien du passage *tr* > *ʒr*³³.

(h) *Sgrw* m'est inconnu sous cette forme, mais est peut-être à rapprocher de *sgr* > *sgʒ* (copte Ⲡⲉⲛ-), qui désigne un « monticule » puis une « place forte » installée sur une hauteur³⁴. Ce mot est connu dans la toponymie dès la Première Période intermédiaire³⁵. *Sgrw n š'* désignerait alors des accumulations de sable abandonnées par la crue formant dune ou monticule. Les traces qui suivent, et pour lesquelles je n'ai pas de suggestion, ne peuvent correspondre à *mḥti* qui devait se trouver dans la lacune à l'extrême fin de la ligne.

(i) Cette île n'est pas connue ailleurs ; on a vu plus haut, note e, que la mention de ce toponyme, à la fin de la ligne 2, est incertaine. *Hmw* est évidemment la « rame-gouvernail » qui sert à diriger le bateau³⁶. L'île doit probablement son nom à quelque difficulté de navigation dont elle était responsable ou à laquelle elle servait de repère.

Jusqu'à présent, la stèle de donation la plus ancienne à avoir conservé la formule quadripartite des frontières, selon les points cardinaux, était celle datée de l'an 3 de Aï³⁷. Mais cela n'est, peut-être, qu'accidentel. En effet, un certain nombre de stèles de donation de la XVIII^e dynastie ne mentionnent qu'une seule frontière³⁸, sans doute parce qu'elles servaient, avec plusieurs autres, au bornage de la parcelle. Les stèles portant la formule quadripartite auraient plutôt été destinées à l'affichage. Notre stèle montre que cette formule était ancienne dans les habitudes administratives et juridiques de l'Égypte, ce que d'autres indices confirment. Une allusion aux frontières est faite sur la stèle de Sobekemsaf³⁹, et la stèle dressée par Néferhotep I, de la XIII^e dynastie, à Abydos, destinée à protéger le territoire sacré d'Oupouaout, indique clairement que des stèles furent érigées, à certains points cardinaux⁴⁰.

Notre stèle fait suivre chaque nom de points cardinaux d'un *m* de prédication qui introduit le nom ou la description de l'espace avoisinant. C'est là une tournure peu courante qui ne se retrouve, à ma connaissance, que sur la stèle d'Aï déjà mentionnée et quelques stèles ramessides⁴¹.

³³ G. FECHT, *Wortakzent und Silbenstruktur*, *ÄgForsch* 21, Glückstadt, 1960, p. 108 § 206.

³⁴ C'était donc une « motte » dans le sens ancien et premier de ce mot en français : une butte naturelle ou artificielle sur laquelle on édifiait un château ou différents autres bâtiments.

³⁵ J. VANDIER, *Mo'alla. La tombe d'Ankhtifi et la tombe de Sébekhotep*, *BiEtud* 18, Le Caire, 1950, p. 30-31 ; voir encore J. ČERNÝ, *BIFAO* 57, 1959, p. 209-210 ; H.-W. FISCHER-ELFERT, *Die satirische Streitschrift des Papyrus Anastasi I. Übersetzung und Kommentar*, *ÄgAbh* 44, Wiesbaden, 1986, p. 146 ; A. GASSE, *Données nouvelles administratives et sacerdotales sur l'organisation du Domaine d'Amon. XXe-XXIe dynasties*, *BiEtud* 104, Le Caire, 1988, p. 30 (36) ; J. OSING, *Hieratische Papyri aus Tebtunis I. Text*, *CNI Publications* 17, Copenhague, 1998, p. 107 et 110 n. t.

³⁶ D. JONES, *A Glossary of Ancient Egyptian Nautical Titles and Terms*, Londres, 1988, p. 200 (10).

³⁷ Stèle Caire JE 28019 = CG 34187, (18.13.3) de ma liste ; voir *Urk.* IV, 2109, 19-22.

³⁸ Londres University College 14466 (18.3.0b) ; Caire JE 65830 (18.6.39) ; Ashmolean Mus. 1893/174 (18.8.0a) ; Caire CG 34021 (18.8.0b).

³⁹ Médamoud 2834 (17.2.00).

⁴⁰ A. LEAHY, *JEA* 75, 1989, p. 41-60, spécialement p. 42 (l. 3-5).

⁴¹ Caire JE 28019 = CG 34187, (18.13.3) ; Caire 5/12/35/1 (19.3.0a) ; Caire JE 65834 (19.3.0b) ; Médamoud 5413 (20.2.2) ; Aniba texte de Penné (20.5.0). Voir déjà les remarques de H. GAUTHIER, *ASAE* 36, 1936, p. 69.

La formule quadripartite des frontières n'est pas des plus fréquentes ; elle n'apparaît que sur une petite vingtaine de stèles sur un corpus qui en comporte maintenant près de cent cinquante. Elle ne commence à devenir courante qu'à l'époque saïte et ne sera quasiment de règle que dans les contrats démotiques relatifs à des ventes de terrains ou de biens immobiliers ⁴².

L'ordre dans lequel les points cardinaux sont mentionnés mérite également quelques remarques. La séquence normale est : sud-nord-ouest-est ⁴³ ; c'est celle adoptée par une petite majorité de donations ⁴⁴. Mais l'ordre adopté par notre stèle, sud-nord-est-ouest, est également connu ⁴⁵. Rarement, des séquences divergentes sont utilisées ⁴⁶.

La stèle de Madrid se révèle donc comme annonciatrice de pratiques plus récentes et qui se prolongeront loin dans l'histoire ; elle amène à se poser la question de la date d'apparition des donations foncières à des particuliers. Jusqu'à présent, on pouvait penser qu'elles devaient leur existence à la réorganisation de l'État qui se dessinait à l'aube du Nouvel Empire. On se demandera maintenant si leurs racines ne sont pas plus profondes et ne remontent pas à un moment du Moyen Empire qui reste encore à fixer.

⁴² R.K. RITNER, *op. cit.* p. 356-357.

⁴³ G. POSENER, dans : *Göttinger Vorträge vom ägyptologischen Kolloquium der Akademie der Wissenschaften, Göttingen Nachr* 1965/2, p. 72-73.

⁴⁴ Caire JE 28019 = CG 34187, (18.13.3) ; MMA New York 10.176.42 (22.2.6) ; Nilomètre de Rodah (26.0.0a) ; Louvre E 10572 (= C 297) (26.1.8) ; BM 1655 (26.2.4) ; Berlin 14998 (26.5.1a) ; BM 952 (26.5.1b) ; Louvre C 298 (26.5.1d) ; BM 1427 (26.5.8).

⁴⁵ Caire 5/12/35/1 (19.3.0a) ; Caire JE 65834 (19.3.0b) ; Caire JE 45327 (= 27/1/21/2) (22.5.16) ; Louvre E 22036 (26.2.1a) ; Louvre E 26833 (26.2.1b) ; Collection Mandel (26.2.14).

⁴⁶ Sud-est-ouest-nord : Uppsala Gustavianum vm 3208 (26.4.4b) ; sud-est-nord-ouest : Médamoud 5413 (20.2.2). En une occasion, le nombre de points cardinaux nommés est réduit à sud-est : Hanovre Kestner Mus. 1935.200.439 (26.1.23).

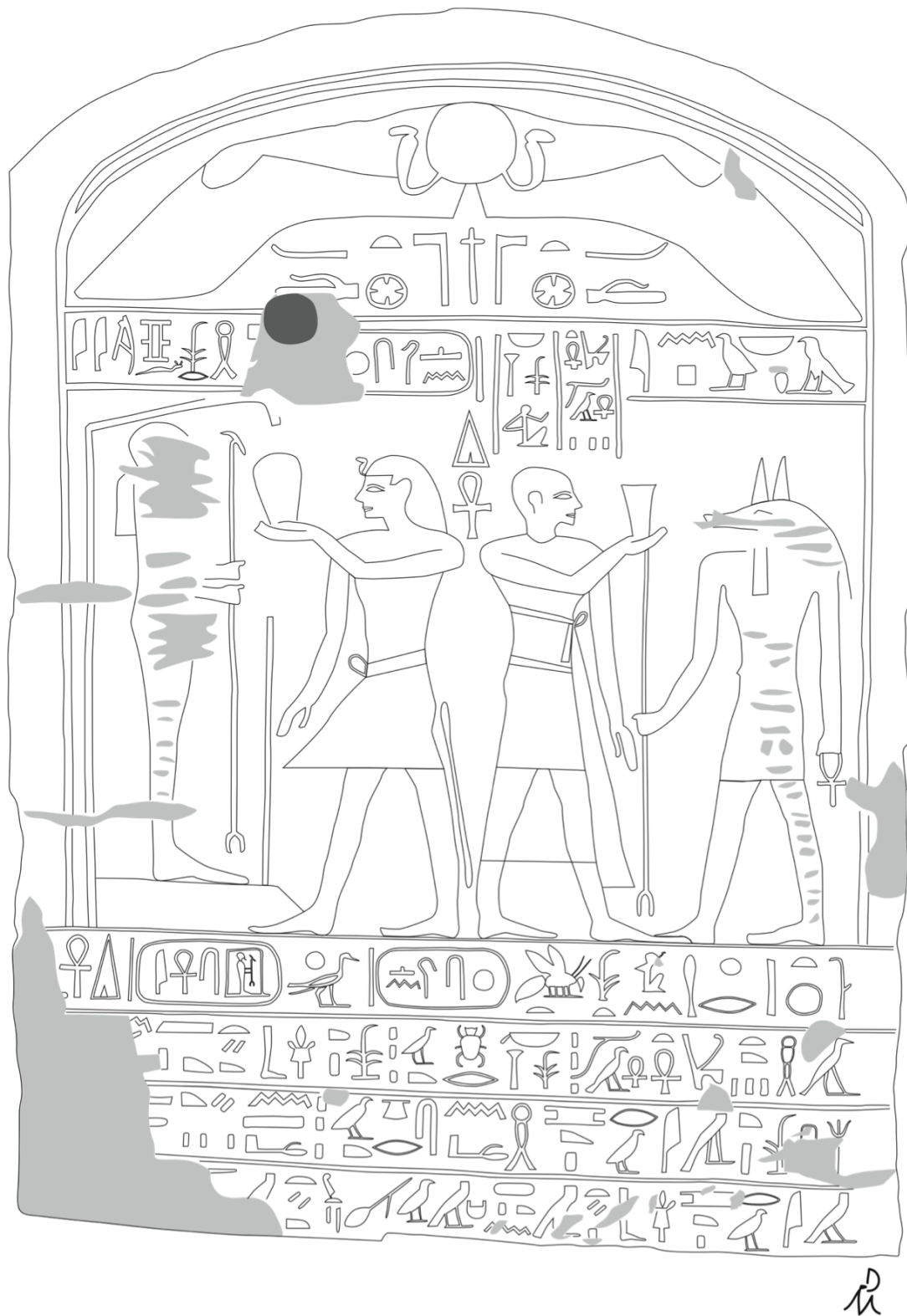


Fig. 2.

Stèles de donation, compléments bibliographiques

La liste qui suit se divise en trois parties. La première présente le catalogue des stèles de donations apparues depuis la publication de la première liste : D. MEEKS, dans E. Lipinski (éd.), *State and Temple Economy in the Ancient Near East II. Proceedings of the International Conference organized by the Katholieke Universiteit Leuven from 10th to the 14th April 1978*, OLA 6, Louvain, 1979, p. 661-681. La deuxième reproduit la liste du catalogue de 1979 et donne, pour chaque document, une bibliographie complétant celle produite à l'époque. Pour les documents n'ayant donné lieu à aucune publication nouvelle ou commentaire nouveau, j'ai donné un rapide rappel bibliographique visant à l'essentiel. La troisième complète la liste des stèles de donations douteuses, celles dont il n'est pas certain qu'elles fassent partie du corpus.

La chronologie des rois des XXII^e et XXIII^e dynasties a connu, récemment des ajustements très importants. Dans les listes qui suivent, je n'ai pas procédé à une mise à jour et ai conservé les numéros attribués aux stèles. Ces derniers sont maintenant généralement utilisés et les modifier ne pouvait que générer des confusions. Ces numéros ne sont, d'ailleurs, qu'un outil de catalogage, sans plus.

Documents nouveaux

(13. 56.1) *Stèle Madrid 1999/99/4*. An 1 de Séhéqa-en-Rê Séânkhi-Ptah ; 4 l. hiérog. Terres offertes à un trésorier royal. Prov. inconnue (région thébaine ?).

Biblio. : M. JARAMAGO CANORA, *Trabajos de egiptología* 2 (2003), p. 99-112 et fig. 1-3 ; D. MEEKS, *ENIM* 2, 2009, p. 103-111 ; PM VIII/3, 299 (803-039-320) avec biblio. complémentaire.

(18.8.5) *Stèle d'une collection privée*. An 5 de Thoutmosis IV ; 6 l. hiérog. Offrande de 500 aroures au temple de Montou à Médamoud. Prov. région thébaine.

Biblio. : R.R. BIGLER, B. GEIGER, *ZÄS* 121, 1994, p. 11-17 ; P. BEYLAGE, *Aufbau der königlichen Stelentexte vom Beginn der 18. Dynastie bis zum Amarnazeit I*, *ÄAT* 54, Wiesbaden, 2002, p. 481-483.

(20.2.25) *Stèle d'une collection privée suisse*. An 25 de Ramsès III ; 7 l. hiérog. Offrande de 50 aroures pour le culte d'une statue colossale. Prov. Piramsès (?).

Biblio. : J.-L. CHAPPAZ, *BSEG* 27, 2005-7, p. 5-12 ; PM VIII/4, 803-057-795.

(22.0.00c) *Stèle Éléphantine*. Date perdue ; Troisième Période intermédiaire ; restes de 5 l. hiérog. Restes d'une formule d'imprécation. Prov. Éléphantine.

Biblio. : FR. JUNGE, *Elephantine XI. Funde und Bauteile 1.-7. Kampagne, 1969-1976*, *ArchVer* 49, Mainz, 1987, p. 61-62 et pl. 35 (f) ; K. JANSEN-WINKELN, *Inschriften der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 472 (§ 155).

(22.0.00d) *Stèle Stockholm, Medelhavsmuseet MM 13946*. Règne d'un Chéchanq. Cintre seul conservé.

Biblio. : B. PETERSON, *Opuscula Atheniensi* 9, 1969, p. 112-113, et fig. 21 ; K. JANSEN-WINKELN, *Inschriften der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 431 (§ 73).

(22.6.00) *Stèle Zagazig*. Règne de Roudamon (?) ; 2 l. hiérog. Offrande de champs. Prov. inconnue (Mendès ?).

Biblio. : S.G. GOHARY, *ASAE* 72, 1992-93, p. 117-118, et pl. I ; K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 424 (§ 56) ; PM VIII/4, 803-065-900.

(22.8.3b) *Stèle Moscou I 1a 5648*. An 3 de Chéchanq III ; 5 l. hiérat. Offrande d'un champ et d'un lac à Osiris. Prov. inconnue.

Biblio. : S. HODJASH, O. BERLEV, *The Egyptian Reliefs and Stelae in the Pushkin Museum of Fine Arts, Moscow*, Moscou, 1982, p. 162 (photo), et p. 164-165, n° 107 ; K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 202 (§ 32). A été le n° 4 des « stèles de donation douteuses » de ma liste de 1979.

(22.10.7) *Stèle British Museum EA 73965*. An 7 de Chéchanq V ; 5 l. hiérat. Offrande de 10 aroures. Prov. inconnue (Kôm Firin ?).

Biblio. : I. SHAW, P. NICHOLSON, *British Museum Dictionary of Ancient Egypt*, p. 162 ; K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 274 (§ 17) ; cf. E. VASSILIKA, *JEA* 79, 1993, p. 238 (23), et PM VIII/4, 803-065-590.

(23.4.00) *Stèle d'Akoris*. An x+3 d'Osorkon III ; 11 l. hiérog. Offrande d'huile à Amon d'Akoris-Tehneh.

Biblio. : D. TOMIMURA dans : H. Kawanishi et al. (éd.), *Akoris. Report of the Excavations at Akoris in Middle Egypt 1981-1982*, Kyoto, 1995, p. 301-305, et pl. 116 ; K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 296 (§ 9) ; D. ASTON, dans G.P.F. Broekman, R.J. Demarée, O.E. Kaper, *The Libyan Period in Egypt*, Louvain, 2009, p. 20-21 ; K.A. KITCHEN, *ibid.*, p.184.

(23.5.13) *Stèle Amheida*. An 13 de Takélot III ; 12 l. hiérat. Consécration de ¼ de khar de blé devant Thot de Sa-ouhat. Prov. Amheida.

Biblio. : O.E. KAPER, R.J. DEMARÉE, *JEOL* 39, 2005, p. 19-37 ; K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 329 (§ 14) ; cf. *Egyptian Archaeology* 28, 2006, p. 14 ; D. ASTON, dans G.P.F. Broekman, R.J. Demarée, O.E. Kaper, *The Libyan Period in Egypt*, Louvain, 2009, p. 4 et n. 43 ; O. KAPER, *ibid.*, p. 151.

(24.2.0) *Stèle Hamm, Gustav-Lübcke Museum Inv. 5770*. Règne de Bocchoris ; texte de donation détruit.

Biblio. : M. VON FALCK, C. FLUCK, *Die ägyptische Sammlung des Gustav-Lübcke-Museum Hamm*, Hamm, 2004, p. 43-46 ; M. VON FALCK, dans A.I. Blöbaum, J. Kahl, S.D. Schweitzer (éd.), *Ägypten-Münster. Kulturwissenschaftliche Studien zu Ägypten, dem Vorderen Orent und verwandte Gebieten, donum natalicium viro doctissimo Erharto Graefe sexagenario ab amicis collegis discipulis ex aedibus Schlaunstraße 2/Rosenstraße 9 oblatum*, Wiesbaden, 2003, p. 113-124, et pl. 3 ; K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 381 (§ 25) ; D. KAHN, dans G.P.F. Broekman, R.J. Demarée, O.E. Kaper, *The Libyan Period in Egypt*, Louvain, 2009, p. 142 ; PM VIII/4, 803-065-340.

(24.6.2) *Stèle d'une collection privée*. An 2 de Nékao Ier ; 10 l. hiérog. Prov. Behbeit.

Biblio. : O. PERDU, *CRAIBL* 2002, p. 1236 ; *id.*, *RdE* 55, 2004, p. 98-99 ; D. KAHN, dans G.P.F. Broekman, R.J. Demarée, O.E. Kaper, *The Libyan Period in Egypt*, Louvain, 2009, p. 147.

(25.4.4) *Stèle Moscou I la 5646*. An 4 de Chabaka ; restes de 2 l. hiérog. Texte de donation perdu. Prov. inconnue.

Biblio. : S. HODJASH, O. BERLEV, *The Egyptian Reliefs and Stelae in the Pushkin Museum of Fine Arts, Moscow*, Moscou, 1982, p. 163 (photo), et p. 165, n° 108 ; D. KAHN, dans G.P.F. Broekman, R.J. Demarée, O.E. Kaper, *The Libyan Period in Egypt*, Louvain, 2009, p. 144 ; K. JANSEN-WINKELN, *Inschriften der Spätzeit Teil III : Die 25. Dynastie*, Wiesbaden, 2009, p. 28 (§ 69).

(25.6.00) *Stèle collection privée*. Règne de Taharqa ; cintre seul conservé. Prov. Athribis.

Biblio. : O. PERDU, dans *Pharaons noirs, sur la piste des Quarante jours*, Mariemont, 2007, p. 142 (fig.) ; F. DOYEN, E. WAREMBOL, *Pain et bière en Égypte ancienne, de la table à l'offrande*, Treignes, 2004, p. 1, fig., p. 114, n° 103 ; PM VIII/4, 803-082-100.

(26.0.0c) *Sèle commerce d'art parisien*. Sans date (prob. saïte) ; inscrite recto-verso, recto 6 l. hiérog., verso 6 l. hiérog. Donation pour l'entretien d'une lampe. Prov. Tanis (?).

Biblio. : PH. COLLOMBERT, *BSEG* 26, 2004, p. 13-25 ; cf. I. GUERMEUR, *Les cultes d'Amon hors de Thèbes. Recherches de géographie religieuse*, *BEPHE* 123, Paris, 2005, p. 280.

(26.4.8) *Stèle Marseille, Vieille Charité inv. 989-2-1*. An 8 d'Apriès ; 6 l. hiérog. Offrande de 2 aroures de champs à Thot. Prov. Hermopolis du Delta.

Biblio. : inédite ; d'après des notes personnelles. Cf. FR. COLIN, dans W. Clarysse, A. Schoors, H. Willems (éd.), *Egyptian Religion. The Last Thousand Years. Studies dedicated to the Memory of Jan Quaegebeur. Part I, OLA* 84, Louvain, 1998, p. 344-345.

(26.4.18) *Stèle Moscou I la 5645*. An 18 d'Apriès ; 3 l. hiérog. Une offrande *hbs-t3* à Isis. Prov. Busiris (?).

Biblio. : S. HODJASH, O. BERLEV, *The Egyptian Reliefs and Stelae in the Pushkin Museum of Fine Arts, Moscow*, Moscou, 1982, p. 170 (photo), et p. 173, n° 114 ; PM VIII/4, 803-081-800.

(26.5.0) *Stèle Newark, University of Delaware Teaching Collection inv. 58.2.2*. Règne d'Amasis ; 3 l. hiérog. Offrande de champs à Hérichief d'Hérakléopolis. Prov. Hérakléopolis.

Biblio. : inédite, d'après des informations aimablement communiquées par David A. Pendlebury.

(26.5.0a) *Stèle Caire JE 34741 (= JE 35182 ; Temp. 3/3/25/2)*. Règne d'Amasis ; 6 l. hiérog. Offrande à Ptah d'un local pour la fabrication de la bière. Prov. région memphite.

Biblio. : A. LEAHY, dans W. Clarysse, A. Schoors, H. Willems (éd.), *Egyptian Religion. The Last Thousand Years. Studies dedicated to the Memory of Jan Quaegebeur. Part I, OLA* 84, Louvain, 1998, p. 387-392 ; PM III/2, 870.

(26.5.0b) *Stèle Caire Temp. 23/10/24/2*. Règne d'Amasis ; 6 l. hiérog. Offrande à Ptah et Isis d'un local pour la fabrication de la bière. Prov. région memphite.

Biblio. : A. LEAHY, dans W. Clarysse, A. Schoors, H. Willems (éd.), *Egyptian Religion. The Last Thousand Years. Studies dedicated to the Memory of Jan Quaegebeur. Part I, OLA 84*, Louvain, 1998, p. 377-387.

(26.5.0c) *Stèle Caire Temp. 2/7/24/1*. Règne d'Amasis ; 4 l. hiérog. Offrande d'un bâtiment (?) à Neith de Saïs. Prov. région saïte.

Biblio. : d'après des notes personnelles succinctes.

(26.5.21) *Stèle Registre de Tanta n° 529*. An 21 (?) d'Amasis (?) ; 5 l. hiérog. Texte de donation en partie détruit. Prov. Tell Farâ'in-Bouto.

Biblio. : M.V. SETON-WILLIAMS, *JEA* 55, 1969, p. 22 (5) ; D.B. REDFORD, *BES* 5, 1983, p. 86, n. 144.

Compléments aux stèles de donation répertoriées dans la liste de 1979

(17.2.00) *Stèle de Médamoud 2834*. An x de Sobekemsaf.

Biblio. : K.S.B. RYHOLT, *The Political Situation in Egypt during the Second Intermediate Period c. 1800-1550 B.C.*, CNI Publications 20, Copenhagen, 1997, p. 396 (File 17/6), § 4; CHR. EDER, *Die Barkenkapelle des Königs Sobekhotep III in Elkab. Beiträge zur Bautätigkeit der 13. Und 17. Dynastie an den Göttertempeln Ägyptens, Elkab VII*, Bruxelles, 2002, p. 114-115.

(18.00.00) *Stèle Soleb*. Provient du remplissage du pylône d'Aménophis III.

Biblio. : M. SCHIFF GEORGINI, *Soleb V. Le temple. Bas-reliefs et inscriptions*, Le Caire, 1998, pl. 329.

(18.1.0) *Stèle de la collection Dufferin*. Règne d'Ahmosis.

Biblio. (rappel) : I.E.S. EDWARDS, *JEA* 51, 1965, p. 24 et pl. X, 3.

(18.3.0a) *Stèle Berlin 14994*. Règne de Thoutmosis I^{er}.

Biblio. (rappel) : W. HELCK, *Historisch-biographische Texte der 2. Zwischenzeit und neue Texte der 18. Dynastie*, Wiesbaden, 1975, p. 116, § 129.

(18.3.0b) *Stèle Londres University College 14466*. Règne de Thoutmosis I^{er}.

Biblio. (rappel) : R.A. CAMINOS, *JEA* 64, 1978, p. 156.

(18.6.39) *Stèle Caire JE 65830*. An 39 de Thoutmosis III.

Biblio. : A. RADWAN, *MDAIK* 37, 1981, p. 405-407, et pl. 61b ; M. MOURSI, *SAK* 14, 1987, p. 233-235, et pl. 9 ; P. BEYLAKE, *Aufbau der königlichen Stelentexte vom Beginn der 18. Dynastie bis zum Amarnazeit I*, *ÄAT* 54, Wiesbaden, 2002, p. 477-479 ; catalogue de l'exposition *Les Pharaons*, Paris, 2002, p. 445, n° 143.

(18.8.0a). *Stèle Oxford Ashmolean Museum 1893.174*. Règne de Thoutmosis IV.

Biblio. (rappel) : H.S. SMITH, *The Fortress of Buhen. The Inscriptions*, Londres, 1976, p. 210, et pl. LXXXI/2.

(18.8.0b) *Stèle Caire CG 34021*. Règne de Thoutmosis IV.

Biblio. : *Urk.* IV, 1611 ; PM VIII/4, 803-057-630.

(18.8.0c) *Stèle Guiza*, fouilles de Sélim Hassan. Règne de Thoutmosis IV.

Biblio. : B. BRYAN, *The Reign of Thutmose IV*, Baltimore, 1991, p. 153-154.

(18.12.1) *Stèle Caire CG 34186*. An 1 de Toutânkhamon.

Biblio. : *Urk.* IV, 2078; PM III/2, 870.

(18.12.4) *Stèle Berlin-Charlottenburg 345/67*. An 4 de Toutânkhamon.

Biblio. (rappel) : W.HELCK, *Historisch-biographische Texte der 2.Zwischenzeit und neue Texte der 18. Dynastie*, Wiesbaden, 1975, p. 142, § 149.

(18.13.3) *Stèle Caire JE 28019 (= CG 34187)*. An 3 de Aï.

Biblio. : cf. CHR. ZIVIE, *Giza au premier millénaire. Autour du temple d'Isis, Dame des Pyramides*, Boston, 1991, p. 26-27 ; PM III/2, 18.

(19.00.00) *Stèle Amada*. Époque ramesside.

Biblio. (rappel) : H. GAUTHIER, *Le Temple d'Amada*, Le Caire, 1913, p. 196.

(19.1.1a) *Stèle Strasbourg 1378*. An 1 de Ramsès I^{er}.

Biblio. : I. GUERMEUR, *Les cultes d'Amon hors de Thèbes. Recherches de géographie religieuse*, BEPHE 123, Paris, 2005, p. 254-255 ; KRI I, p. 3-4, § 5 ; RITA I, p. 3, § 5 ; RITANC I, p. 6, § 5.

(19.1.1b) *Stèle du temple d'Osiris nb-ḏt à Karnak*. An 1 (?) de Ramsès I^{er}.

Biblio. (rappel) : KRI I, p. 4, § 6 ; RITA I, p. 4, § 6 ; RITANC I, p. 4, § 6.

(19.2.3) *Stèle Caire Temp. 31/12/28/15 + Temp. 31/12/28/18* envoyée au Musée de Minia en 1929. An 3 de Sétî I^{er}.

Biblio. (rappel) : inédite ; envoyée en 1929 au Musée de Minia. Petite photo dans le Registre Temporaire.

(19.3.0a) *Stèle Caire Temp. 5/12/35/1*. Règne de Ramsès II.

Biblio. : KRI III, p. 75, § 38 ; RITA III, p. 52, § 38 ; A. HERRERO, *BACE* 13, 2002, p. 79, et pl. 7 ; PM VII, 118.

(19.3.0b). *Stèle Caire JE 65834*. Règne de Ramsès II.

Biblio. : KRI III, p. 75 § 38 ; RITA III, p. 52 § 38 ; A. HERRERO, *BACE* 13, 2002, p. 79, et pl. 7 ; PM VII, 118.

(19.3.00) *Stèle Serra*. Règne de Ramsès II.

Biblio. : KRI III, p. 72, § 35/8 ; RITA III, p. 50 ; T. SÄVE-SÖDERBERGH, L. TROY, *New Kingdom Pharaonic Sites. The Finds and the Sites, Scandinavian Expedition to Nubia 5/2*, Uppsala, 1991, p. 202 (G. 1), et p. 204.

(19.3.9) *Statue Caire JE 72000*, transférée au Port Tewfik Museum de Suez. An 9 de Ramsès II.

Biblio. : KRI II, p. 262 § 128 ; RITA II, p. 195 § 128 ; RITANC II, p. 218 § 128 ; D. VALBELLE, « *Les ouvriers de la Tombe* ». *Deir el-Médineh à l'époque ramesside*, *BiEtud* 96, Le Caire, 1985, p.169, avec n. 4 et pl. VIII ; F. FRIEDMAN, *JEA* 71, 1985, p. 93, et pl. VI/3 ; B.J.J. HARING, *Divine Households. Administrative and Economic Aspects of the New Kingdom Royal Memorial Temples in Western Thebes*, Leyde, 1997, p. 147-149 ; PM I/2, 697.

(19.3.63) *Stèle rupestre Tonkaleh*. An 63 de Ramsès II.

Biblio. : KRI III, p. 102, § 51/45 ; RITA III, p. 70, § 51/45.

(20.2.0) *Stèle Caire JE 88879*. Règne de Ramsès III.

Biblio. : KRI V, p. 395, § 174 ; RITA V, p. 325, § 174 ; L. HABACHI, *Tell el-Dab'a I*, Vienne, 2001, p. 225-226, avec fig. 55, et pl. 46 A.

(20.2.00) *Stèle Stuttgart, collection privée*. Règne de Ramsès III.

Biblio. : KRI V, p. 270, § 89 ; RITA V, p. 225, § 89 A.

(20.2.2) *Stèle Médamoud 5413*. An 2 de Ramsès III.

Biblio. : KRI V, p. 227 § 57 ; RITA V, p. 192 § 57 ; U. KAPLONY-HECKEL, dans : *Texte aus dem Umwelt des Alten Testaments I. Rechts- und Wirtschaftsurkunden. Historisch-chronologische Texte. Lieferung 3. Dokumente zum Rechts- und Wirtschaftsleben*, Gütersloh, 1983, p. 220-221.

(20.2.6) *Stèle Caire JE 66612*. An 6 de Ramsès III.

Biblio. : KRI V, p. 229, § 60 ; RITA, V, p. 194, § 60 ; PM III/2, 308.

(20.5.0) *Stèle rupestre de la tombe de Penné à Aniba*. Règne de Ramsès VI.

Biblio. : KRI VI, p. 350 § 42 b ; W. HELCK, *Beiträge zur Sudanforschung* 1, 1986, p. 24-37 ; cf. aussi M. FITZENREITER, *Antike Sudan* 15, 2004, p. 169-193.

(22.0.0) *Stèle de l'ancienne collection Michailidis*. Règne d'un Chéchanq.

Biblio. : cf. K. JANSEN-WINKELN, *Inschriften der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 431 (§ 74).

(22.0.00a) *Stèle Caire Temp. 11/9/21/17*. Troisième Période intermédiaire ; règne non précisé.

Biblio. : K. JANSEN-WINKELN, *Inschriften der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 225 (§ 11).

(22.0.00b) *Stèle commerce Caire*. An x d'un roi.

Biblio. : cf. K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 430 (§ 71).

(22.0.4) *Stèle Cologne, collection privée*. An 4 d'un Chéchanq.

Biblio. : K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 257-258 (§ 7) ; PM VIII/4, 803-066-100.

(22.0.6) *Stèle Strasbourg 1588*. An 6 d'un roi non nommé.

Biblio. : K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 430 (§ 70).

(22.0.11) *Stèle Chicago Field Museum 31661*. An 11 (?) d'un roi non nommé.

Biblio. : K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 430-431 (§ 72) ; PM VIII/4, 803-065-200.

(22.0.30) *Stèle Caves de l'IFAO n° de séquestre 14456*. An 30 d'un roi inconnu.

Biblio. : P.-M. CHEVEREAU, *Prosopographie des cadres militaires égyptiens de la Basse Époque*, 2^e éd., Paris, 2001, p. 69 (doc. 86) ; K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 275-276 (§ 20).

(22.1.10) *Stèle Ermitage 5630*. An 10 de Chéchanq I^{er}.

Biblio. : P.-M. CHEVEREAU, *Prosopographie des cadres militaires égyptiens de la Basse Époque*, 2^e éd., Paris, 2001, p. 67-68 (doc. 81) ; K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 257 (§ 6) ; PM VIII/4, 803-065-770.

(22.2.0) *Stèle Louvre E 8099*. Règne d'Osorkon I^{er}.

Biblio. : K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 59-60 (§ 36) ; PM VIII/4, 803-065-730.

(22.2.6) *Stèle New-York Metropolitan Mus. 10.176.42*. An 6 d'Osorkon I^{er}.

Biblio. : M. EL-ALFI, *DE* 24, 1992, p. 15 ; P.-M. CHEVEREAU, *Prosopographie des cadres militaires égyptiens de la Basse Époque*, 2^e éd., Paris, 2001, p. 56 (doc. 58) ; R.K. RITNER, dans *Acts of the Seventh International Conference of Demotic Studies*, CNI Publications 27, Copenhagen, 2002, p. 356 ; K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 60-61 (§ 38) ; PM VIII/4, 803-065-700.

(22.5.00) *Stèle Caire JE 46789*. An x d'Osorkon II.

Biblio. : I. GUERMEUR, *Les cultes d'Amon hors de Thèbes. Recherches de géographie religieuse*, BEPHE 123, Paris, 2005, p. 200-201 ; K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 128-129 (§ 62) ; PM IV, 39.

(22.5.16). *Stèle Caire JE 45327 (= Temp. 27/1/21/2)*. An 16 d'Osorkon II.

Biblio. : P.-M. CHEVEREAU, *Prosopographie des cadres militaires égyptiens de la Basse Époque*, 2^e éd., Paris, 2001, p. 17 (doc. 12) ; K. JANSEN-WINKELN, *Inschriften der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 131-133 (§ 69) ; PM IV, 75.

(22.7.0) *Stèle Copenhague, Musée national 332*. Règne de Takéloth II (?).

Biblio. : K. JANSEN-WINKELN, *Inschriften der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 82 (§ 20) ; C. JURMAN, dans G.P.F. Broekman, R.J. Demarée, O.E. Kaper, *The Libyan Period in Egypt*, Louvain, 2009, p. 118, n. 34 ; PM VIII/4, 803-065-220.

(22.7.00a+b). *Stèle Berlin 8437 + stèle Aberdeen 1337 (nouveau 1551)*. Règne de Takéloth II (?).

Biblio. : K. JANSEN-WINKELN, *Inschriften der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 83 (§ 21).

(22.7.9) *Stèle Caire JE 31653*. An 9 de Takéloth II.

Biblio. : K. JANSEN-WINKELN, *Inschriften der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 83 (§ 22) ; D. ASTON, dans G.P.F. Broekman, R.J. Demarée, O.E. Kaper, *The Libyan Period in Egypt*, Louvain, 2009, p. 7 ; C. JURMAN, *ibid.*, p. 118, n. 34 ; PM II/2, 18.

(22.7.25) *Stèle Caire JE 36159 (= Temp. 9/6/24/1)*. An 25 de Takéloth II.

Biblio. : M. RÖMER, *GöttMisz* 200, 2004, p. 85-86 ; K. JANSEN-WINKELN, *Inschriften der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 161 (§ 6) ; PM II/2, 18.

(22.8.00) *Stèle Caire Temp. 11/1/25/13*. An x+20 de Chéchanq III.

Biblio. : M. PATANÈ, *Documents des correspondances de E. Naville*, Genève, 1997, p. 43 (copie de Fraser) ; P.-M. CHEVEREAU, *Prosopographie des cadres militaires égyptiens de la Basse Époque*, 2^e éd., Paris, 2001, p. 64-65 (doc. 73) ; I. GUERMEUR, *Les cultes d'Amon hors de Thèbes. Recherches de géographie religieuse*, BEPHE 123, Paris, 2005, p. 251-252 ; K. JANSEN-WINKELN, *Inschriften der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 200 (§ 28).

(22.8.3) *Stèle Chicago OIM 10511*. An 3 de Chéchanq III.

Biblio. : cf. K. JANSEN-WINKELN, *Inschriften der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 202 (§ 33) ; PM VIII/4, 803-065-205.

(22.8.14) *Stèle Caire JE 45610*. An 14 de Chéchanq III.

Biblio. : P.-M. CHEVEREAU, *Prosopographie des cadres militaires égyptiens de la Basse Époque*, 2^e éd., Paris, 2001, p. 57 (doc. 60) ; K. JANSEN-WINKELN, *Inschriften der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 196-197 (§ 23) ; PM IV, 64.

(22.8.15) *Stèle Londres University College 14533*. An 15 de Chéchanq III.

Biblio. : H.M. STEWART, *Egyptian Stelae, Reliefs and Paintings from the Petrie Collection* III, p. 4 (n° 5), et pl. 4 ; K. JANSEN-WINKELN, *Inschriften der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 197 (§ 24) ; PM VIII/4, 803-065-600.

(22.8.18) *Stèle Louvre E 20905*. An 18 de Chéchanq III.

Biblio. : P.-M. CHEVEREAU, *Prosopographie des cadres militaires égyptiens de la Basse Époque*, 2^e éd., Paris, 2001, p. 58 (doc. 61) ; K. JANSEN-WINKELN, *Inschriften der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 197-198 (§ 25).

(22.8.22) *Stèle Brooklyn 67.118*. An 22 de Chéchanq III.

Biblio. : P.-M. CHEVEREAU, *Prosopographie des cadres militaires égyptiens de la Basse Époque*, 2^e éd., Paris, 2001, p. 61 (doc. 67) ; K. JANSEN-WINKELN, *Inschriften der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 198-199 (§ 26).

(22.8.26) *Stèle de l'ancienne collection Michailidis*. An 26 de Chéchanq III.

Biblio. : cf. K. JANSEN-WINKELN, *Inschriften der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 203 (§ 26).

(22.8.28) *Stèle Berlin 7344*. An 28 de Chéchanq III.

Biblio. : K. JANSEN-WINKELN, *Inschriften der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 201 (§ 30).

(22.8.30) *Stèle Strasbourg 1379*. An 30 de Chéchanq III.

Biblio. : K. JANSEN-WINKELN, *Inschriften der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 199-200 (§ 27).

(22.8.31) *Stèle Moscou I Ia 5647*. An 31 de Chéchanq III.

Biblio. : S. HODJASH, O. BERLEV, *The Egyptian Reliefs and Stelae in the Pushkin Museum of Fine Arts, Moscow*, Moscou, 1982, p. 157-158 n° 106, 160 (photo) ; P.-M. CHEVEREAU, *Prosopographie des cadres militaires égyptiens de la Basse Époque*, 2^e éd., Paris, 2001, p. 68 (doc. 82) ; K. JANSEN-WINKELN, *Inschriften der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 202-203 (§ 34).

(22.8.32) *Stèle Caire Temp. 21/3/25/15*. An 32 de Chéchanq III.

Biblio. : K. JANSEN-WINKELN, *Inschriften der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 201 (§ 31) ; PM VIII/4, 803-065-150.

(22.9.0) *Stèle Caire Temp. 2/2/21/13*. Règne de Pémaï.

Biblio. : J. QUAEGEBEUR, *Studia Paulo Naster Oblata*, OLA 13, 1982, p. 196 ; K. JANSEN-WINKELN, *Inschriften der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 267 (§ 13) ; PM IV, 33.

(22.10.00a) *Stèle Caire JE 85647*. Règne de Chéchanq V.

Biblio. : K. JANSEN-WINKELN, *Inschriften der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 275 (§ 19).

(22.10.00b). *Stèle Tanis*. Règne de Chéchanq V.

Biblio. : K. JANSEN-WINKELN, *Inschriften der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 277 (§ 22).

(22.10.00c) *Stèle Caire JE 45779*. Règne de Chéchanq V.

Biblio. : K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 277-278 (§ 23) ; PM IV, 33.

(22.10.8) *Stèle vue dans le commerce*. An 8 de Chéchanq V.

Biblio. : P.-M. CHEVEREAU, *Prosopographie des cadres militaires égyptiens de la Basse Époque*, 2^e éd., Paris, 2001, p. 68 (doc. 83) ; K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 273-274 (§ 16) ; PM VIII/4, 803-066-010.

(22.10.15) *Stèle Brooklyn 67.119*. An 15 de Chéchanq V.

Biblio. : J. QUAEGBEUR, *Studia Paulo Naster Oblata*, OLA 13, Louvain, 1982, p. 197 ; P.-M. CHEVEREAU, *Prosopographie des cadres militaires égyptiens de la Basse Époque*, 2^e éd., Paris, 2001, p. 68 (doc. 84) ; K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 274 (§ 18).

(22.10.17) *Stèle Tell Farāin*. An 17 de Chéchanq V.

Biblio. : cf. K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 272 (§ 13).

(22.10.19) *Stèle Caire JE 30972 (= Temp. 8/3/25/11)*. An 19 de Chéchanq V.

Biblio. : Y. KOENIG, *ASAE* 68, 1982, p. 111-113 ; P.-M. CHEVEREAU, *Prosopographie des cadres militaires égyptiens de la Basse Époque*, 2^e éd., Paris, 2001, p. 68-69 (doc. 85) ; K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 276-277 (§ 21) ; PM IV, 6.

(22.10.36) *Stèle de l'ancienne collection Farouk*. An 36 de Chéchanq V.

Biblio. : P.-M. CHEVEREAU, *Prosopographie des cadres militaires égyptiens de la Basse Époque*, 2^e éd., Paris, 2001, p. 73 (doc. 98) ; K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 272-273 (§ 14).

(22.10.38) *Stèle Tel Farāin*. An 38 de Chéchanq V.

Biblio. : P.-M. CHEVEREAU, *Prosopographie des cadres militaires égyptiens de la Basse Époque*, 2^e éd., Paris, 2001, p. 73 (doc. 98) ; R.K. RITNER, dans *Acts of the Seventh International Conference of Demotic Studies*, CNI Publications 27, Copenhagen, 2002, p. 357 ; K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 273 (§ 15).

(23.1.0) Est devenue *Hanovre, Kestner Museum 1935.200.208*. Règne de Pédoubastis I^{er} (?).

Biblio. : P. MUNRO, *Städel Jahrbuch. Neue Folge* 3, 1971, p. 36 (34) et 37 (34) ; P.-M. CHEVEREAU, *Prosopographie des cadres militaires égyptiens de la Basse Époque*, 2^e éd., Paris, 2001, p. 21 (doc. 15) ; I. GUERMEUR, *Les cultes d'Amon hors de Thèbes. Recherches de géographie religieuse*, BEPHE 123, 2005, p. 411-412 ; K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 312 (§ 32) ; PM IV, 114 (en bas) ; VIII/4, 803-065-400.

(23.1.00) *Stèle Copenhagen Ny Carlsberg AIN 917*. Règne de Pédoubastis I^{er}.

Biblio. : K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 211-212 (§ 13) ; PM VIII/4, 803-065-230.

(23.1.6) *Stèle Caire JE 45530*. An 6 de Pédoubastis I^{er}.

Biblio. : P.-M. CHEVEREAU, *Prosopographie des cadres militaires égyptiens de la Basse Époque*, 2^e éd., Paris, 2001, p. 45-46 (doc. 41) ; I. GUERMEUR, *Les cultes d'Amon hors de Thèbes. Recherches de géographie religieuse*, BEPHE 123, Paris, 2005, p. 56-57 ; K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 209-210 (§ 10) ; D. ASTON, dans G.P.F. Broekman, R.J. Demarée, O.E. Kaper, *The Libyan Period in Egypt*, Louvain, 2009, p. 15 ; PM III/2, 858.

(23.1.23) *Stèle Florence 7207*. An 23 de Pédoubastis I^{er}.

Biblio. : K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 211 (§ 12) ; D. ASTON, dans G.P.F. Broekman, R.J. Demarée, O.E. Kaper, *The Libyan Period in Egypt*, Louvain, 2009, p. 15.

(23.2.21) est devenue *Stèle Genève MAH 23473*. Ioupout I (?).

Biblio. : J.L. CHAPPAZ, *Genava* 30, 1982, p. 71-81 ; P.-M. CHEVEREAU, *Prosopographie des cadres militaires égyptiens de la Basse Époque*, 2^e éd., Paris, 2001, p. 61 (doc. 67) ; K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 370-371 (§ 4) ; R. RITNER, dans G.P.F. Broekman, R.J. Demarée, O.E. Kaper, *The Libyan Period in Egypt*, Louvain, 2009, p. 337.

(23.4.10) *Stèle Giza, magasin A de l'inspectat des pyramides*. An 10 d'un Osorkon.

Biblio. : cf. K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 429 (§ 66).

(23.IX.10a) *Stèle Caire JE 45948*. An 10 de Pef-tjau-aoui-Bast.

Biblio. : E. GRAEFE, *Festschrift Jürgen von Beckerath*, Hildesheim, 1990, p. 86-89 ; K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 333 (§ 4) ; D. ASTON, dans G.P.F. Broekman, R.J. Demarée, O.E. Kaper, *The Libyan Period in Egypt*, Louvain, 2009, p. 7 ; G.P.F. BROEKMAN, *ibid.*, 97 ; PM IV, 121.

(23.IX.10b) *Stèle Caire Temp. 11/9/21/14*. An 10 de Pef-tjau-aoui-Bast.

Biblio. : E. GRAEFE, *Festschrift Jürgen von Beckerath*, Hildesheim, 1990, p. 86-89 ; K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 334 (§ 5) ; D. ASTON, dans G.P.F. Broekman, R.J. Demarée, O.E. Kaper, *The Libyan Period in Egypt*, Louvain, 2009, p. 7 ; G.P.F. BROEKMAN, *ibid.*, 97 ; PM IV, 121.

(23.XV.24). *Stèle Oxford Ashmolean Museum 1894-107b*. An 24 du roi Py.

Biblio. : P.-M. CHEVEREAU, *Prosopographie des cadres militaires égyptiens de la Basse Époque*, 2^e éd., Paris, 2001, p. 78 (doc. 101) ; K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 363-365 (§ 34) ; D. KAHN, dans G.P.F. Broekman, R.J. Demarée, O.E. Kaper, *The Libyan Period in Egypt*, Louvain, 2009, p. 140.

(24.1.0) *Stèle de l'ancienne collection Michailidis*. Règne de Tefnakht.

Biblio. : K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 372 (§ 1) ; C. JURMAN, dans G.P.F. Broekman, R.J. Demarée, O.E. Kaper, *The Libyan Period in Egypt*, Louvain, 2009, p. 124 ; D. KAHN, *ibid.*, p. 143, p. 148.

(24.1.8) *Stèle Athènes*. An 8 de Tefnakht.

Biblio. : O.TZACHOU-ALEXANDRI, *The World of Egypt in the National Archaeological Museum*, Athènes, 1995, p. 161 n° 32 ; K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 372-373 (§ 2) ; C. JURMAN, dans G.P.F. Broekman, R.J. Demarée, O.E. Kaper, *The Libyan Period in Egypt*, Louvain, 2009, p. 124 ; PM VIII/4, 803-081-400.

(25.00.6) *Stèle Caire Temp. 14/2/25/1*. An 6 d'un roi dont le nom a été martelé.

Biblio. : K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil III : Die 25. Dynastie*, Wiesbaden, 2009, p. 391 (§ 89) ; d'après une copie personnelle.

(25.4.2) *Stèle Louvre E 10571*. An 2 de Chabaka.

Biblio. : cf. F. GOMAA, *Die libyschen Fürstentümer des Deltas*, Wiesbaden, 1974, p. 97-98 ; P.-M. CHEVEREAU, *Prosopographie des cadres militaires égyptiens de la Basse Époque*, 2^e éd., Paris, 2001, p. 65-66 (doc. 76) ; O. PERDU, *RdE* 55, 2004, p. 104 ; K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil III : Die 25. Dynastie*, Wiesbaden, 2009, p. 29 (§ 72).

(25.4.3) *Stèle Zagazig*. An 3 de Chabaka.

Biblio. : K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil III : Die 25. Dynastie*, Wiesbaden, 2009, p. 28 (§ 71) ; D. KAHN, dans G.P.F. Broekman, R.J. Demarée, O.E. Kaper, *The Libyan Period in Egypt*, Louvain, 2009, p. 144, n. 44.

(25.4.6) *Stèle New-York Metropolitan Museum of Art 55.144.6*. An 4 de Chabaka.

Biblio. : K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil III : Die 25. Dynastie*, Wiesbaden, 2009, p. 28 (§ 79) ; D. KAHN, dans G.P.F. Broekman, R.J. Demarée, O.E. Kaper, *The Libyan Period in Egypt*, Louvain, 2009, p. 144, n. 44.

(25.5.0) *Stèle New-York Metropolitan Museum of Art 65.45*. Règne de Chabataka.

Biblio. : K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil III : Die 25. Dynastie*, Wiesbaden, 2009, p. 53 (§ 21) ; O. PERDU, *RdE* 55, 2004, p. 104 ; D. KAHN, dans G.P.F. Broekman, R.J. Demarée, O.E. Kaper, *The Libyan Period in Egypt*, Louvain, 2009, p. 144.

(25.6.7) *Stèle Achmouneïn*. An 7 de Taharqa.

Biblio. (rappel) : inédite, d'après des notes prises par J.J. Clère en 1947-48. K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil III : Die 25. Dynastie*, Wiesbaden, 2009, p. 197 (§ 141).

(25.6.21) *Stèle commerce d'art Louxor*. An 21 de Taharqa.

Biblio. : E. GRAEFE, M. WASSEF, *MDAIK* 35, 1979, p. 103-118, et pl. 17 ; K. JANSEN-WINKELN, *Inscripfen der Spätzeit Teil III : Die 25. Dynastie*, Wiesbaden, 2009, p. 209 (§ 152).

(25.7.8) *Stèle Caire JE 37888*. An 8 de Tanoutamon.

Biblio. : J. LECLANT, *Recherches sur les monuments thébains de la XXV^e dynastie dite éthiopienne*, *BiEtud* 36, Le Caire, 1965, p. 187-188 ; E. GRAEFE, *Untersuchungen zur Verwaltung und Geschichte der Institution der Gottesgemahlin des Amun vom Beginn des Neuen Reiches bis zur Spätzeit I*, *ÄgAbh* 37, Wiesbaden, 1981, p. 161 ; K. JANSEN-WINKELN, *Inschriften der Spätzeit Teil III : Die 25. Dynastie*, Wiesbaden, 2009, p. 248 (§ 26) ; PM II/2, 295.

(26.0.0a) *Stèle du Nilomètre de Rodah*. Non datée ; saïte (?).

Biblio. (rappel) : É. DRIOTON, *BIE* 20, 1937-38, p. 231-45.

(26.0.0b) *Stèle vue dans le commerce en Europe*. Non datée (saïte).

Biblio. (rappel) : inédite ; d'après des informations fournies par H. De Meulenaere.

(26.0.6) *Stèle Caire JE 28731*. An 6 d'un roi non nommé.

Biblio. : cf. R. EL-SAYED, *BIFAO* 76, 1976, p. 99 et n. 3 ; O. EL-AGUIZY, *ASAE* 71, 1987, p. 57 et n. 11-12 ; PM VIII/4, 803-065-100.

(26.1.0) *Stèle Caire JE 37889*. Règne de Psammétique I^{er}.

Biblio. (rappel) : G. LEGRAIN, *ASAE* 7, 1906, p. 227 ; PM II/2, 295.

(26.1.00) *Stèle Caire JE 28171 (= Temp. 3/3/25/6)*. Règne de Psammétique I^{er}.

Biblio. : CHR. ZIVIE, *Giza au premier millénaire. Autour du temple d'Isis, Dame des Pyramides*, Boston, 1991, p. 118-121, et pl. 24 ; cf A. LEAHY, *ChronEg* LV/109-110, 1980, p. 43-63 ; PM III/2, 18.

(26.1.8) *Stèle Louvre E 10572 (= C 297)*. An 8 de Psammétique I^{er}.

Biblio. : J. YOYOTTE, *MDAIK* 16, 1958, p. 416 ; J.-CL. GOYON, *Les dieux-gardiens et la genèse des temples (d'après les textes de l'époque gréco-romaine). Les soixante d'Edfou et les soixante-dix-sept dieux de Pharbaethos I*, *BiEtud* 93, Le Caire, 1985, p. 156, et p. 192 ; *ibid.*, vol. II, pl. XXXIV ; P.-M. CHEVEREAU, *Prosopographie des cadres militaires égyptiens de la Basse Époque*, 2^e éd., Paris, 2001, p. 66 (doc. 77) ; R.K. RITNER, dans : *Acts of the Seventh International Conference of Demotic Studies*, CNI Publications 27, Copenhagen, 2002, p. 356.

(26.1.11) *Stèle Caire Temp. 20/6/24/8*. An 11 de Psammétique I^{er}.

Biblio. : O. PERDU, *Recueil des inscriptions royales saïtes. Volume I : Psammétique I^{er}*, Paris, 2002, p. 27-29 et pl. I.

(26.1.19) est devenue *Stèle collection privée, France*. An 19 de Psammétique I^{er}.

Biblio. : M. ÉTIENNE, D. FAROUT, *RdE* 44, 1993, p. 19-31, et pl. 2 ; B. MENU, *RdE* 46, 1995, p. 213-214.

(26.1.22) *Stèle Copenhague Musée National 7097*. An 22 de Psammétique I^{er}.

Biblio. : J. QUAEGBEUR, *Mélanges Adolphe Gutbub*, Montpellier, 1984, p. 166-167 ; P. DILS, *BIFAO* 95, 1995, p. 154 (1), et p. 167 ; PM VIII/4, 803-081-570.

(26.1.23) *Stèle Hanovre Kestner Museum 1935.200.439*. An 23 de Psammétique I^{er}.

Biblio. : M. VON FALCK, dans A.I. Blöbaum, J. Kahl, S.D. Schweitzer (éd.), *Ägypten-Münster. Kulturwissenschaftliche Studien zu Ägypten, dem Vorderen Orient und verwandte Gebieten, donum natalicium viro doctissimo Erharto Graefe sexagenario ab amicis collegis discipulis ex aedibus Schlaunstraße 2/Rosenstraße 9 oblatum*, Wiesbaden, 2003, p. 119, et pl. 4 ; PM VIII/4, 803-081-600.

(26.1.55) *Stèle de l'ancienne collection Michailidis*. An 55 de Psammétique I^{er}.

Biblio. (rappel) : J. YOYOTTE, art. *Néchao* dans. *Dictionnaire de la Bible. Supplément VI*, col. 365.

(26.2.00) *Stèle Paris, collection privée*. Règne de Nékao II.

Biblio. (rappel) : J.-P. CORTEGGIANI, *BIFAO* 75, 1975, p. 147-152, et pl. XXIV.

(26.2.1a) *Stèle Louvre E 22036* (jadis *Guimet C 48*). An 1 (?) de Nékao II.

Biblio. (rappel) : A. MORET, *Catalogue du Musée Guimet. Galerie égyptienne*, Paris, 1909, p. 99 et pl. 43.

(26.2.1b) *Stèle Louvre E 26833*. An 1 (?) de Nékao II.

Biblio. : PM VIII/4, 803-081-900.

(26.2.4) *Stèle British Museum 1655*. An 4 de Nékao II.

Biblio. : A. LEAHY, *RdE* 34, 1982-83, p. 77-91 ; H. DE MEULENAERE, *RdE* 44, 1993, p. 15-16.

(26.2.7) *Stèle Inspectorat du Delta Sud n° 8*. An 7 de Nékao II.

Biblio. : M. EL-ALFI, *DiscEg* 32, 1995, p. 46-47, et p. 55, fig. 9.

(26.2.11) *Stèle Chicago OIM 13943*. An 11 de Nékao II.

Biblio. : A. LEAHY, *RdE* 34, 1982-83, p. 77-91 ; E. TEETER, *Treasures from the Collection of the Oriental Institute University of Chicago. Ancient Egypt*, Chicago, 2003, p. 86-87 ; PM VIII/4, 803-81-560.

(26.2.14) *Stèle de la collection Mandel*. An 14 de Nékao II.

Biblio. : P.-M. CHEVEREAU, *Prosopographie des cadres militaires égyptiens de la Basse Époque*, 2^e éd., Paris, 2001, p. 93 (doc. 118/IV).

(26.3.0) *Stèle Saqqarah-Nord EES 2984*. Règne de Psammétique II.

Biblio. (rappel) : G.T. MARTIN, *The Tomb of Hetepka*, Londres, 1979, p. 49 n° 158 et pl. 44.

(26.3.1a) *Stèle Bruxelles E 8326*. An 1 de Psammétique II.

Biblio. (rappel) : inédite ; d'après des renseignements amicalement fournis par L. Limme.

(26.3.1b) *Stèle Londres University College 14536*. An 1 de Psammétique II.

Biblio. : M. STEWART, *Egyptian Stelae, Reliefs and Paintings from the Petrie Collection III*, Warminster, 1983, p. 7 (n° 14), et pl. 3 ; PM VIII/4, 803-081-750.

(26.3.2a) *Stèle Caire JE 41670*. An 2 de Psammétique II.

Biblio. : PM IV, 33.

(26.3.2b) *Stèle de l'ancienne collection Michailidis*. An 2 de Psammétique II (?).

Biblio. (rappel) : inédite ; d'après les notes de J. Yoyotte.

(26.3.3) *Stèle Caire JE 36863 (= Temp. 28/5/24/5)*. An 3 de Psammétique II.

Biblio. : M. RÖMER, *SAK* 37, 2008, p. 317-326 (spéc. 322-325).

(26.3.4) *Stèle Philadelphie E 12510*. An 4 de Psammétique II.

Biblio. (rappel) : inédite ; d'après un calque et les notes amicalement fournies par A. Spalinger.

(26.4.0a). *Stèle Berlin 2111*. Règne d'Apriès.

Biblio. (rappel) : A. ERMAN, *La religion égyptienne*, Paris, 1937, p. 220, fig. 79.

(26.4.0b) *Stèle Caire, collection privée*. Règne d'Apriès.

Biblio. (rappel) : G. MASPERO, *ZÄS* 19, 1881, p. 117.

(26.4.00a) *Stèle Saqqarah-Nord EES 2508*. Règne d'Apriès.

Biblio. (rappel) : G.T. MARTIN, *The Tomb of Hetepka*, Londres, 1979, p. 49, n° 159, et pl. 44.

(26.4.00b) est devenue *Stèle New York, Metropolitan Museum of Art 02.4.105B*. Règne d'Apriès.

Biblio. (rappel) : H. JACQUET-GORDON, *RdE* 24, 1972, p. 84-90, et pl. 9.

(26.4.2) *Stèle Berlin 7780*. An 2 d'Apriès.

Biblio. : H. DE MEULENAERE, *RdE* 44, 1993, p. 16-18 et pl. I ; G. VITTMANN, *Ägypten und die Fremden im ersten vorchristlichen Jahrtausend*, Mainz, 2003, p. 220 et p. 222 fig. 112 ; I. GUERMEUR, *Les cultes d'Amon hors de Thèbes. Recherches de géographie religieuse*, *BEPHE* 123, Paris, 2005, p. 128-129 ; PM VIII/4, 803-081-450.

(26.4.4a) *Stèle Copenhague Ny Carlsberg ÆIN 1037*. An 4 d'Apriès.

Biblio. : T. CHRISTENSEN, *GöttMisZ* 65, 1983, p. 7-24 ; O. PERDU, *BSFE* 118, 1990, p. 38-49 ; P.-M. CHEVEREAU, *Prosopographie des cadres militaires égyptiens de la Basse Époque*, 2^e éd., Paris, 2001, p. 93 (doc. 118/IV) ; L. MANNICHE, *Egyptian Art in Denmark*, Copenhague, 2004, p. 221-222, et photos à l'intérieur des jaquettes.

(26.4.4b) *Stèle Uppsala Gustavianum vm 3208*. An 4 d'Apriès.

Biblio. (rappel) : inédite ; d'après une photo fournie par le Musée.

(26.4.13). *Stèle Caire JE 72038*. An 13 d'Apriès.

Biblio. (rappel) : É. DRIOTON, *ASAE* 39, 1939, p. 212-125.

(26.4.14) *Stèle Louvre S 455 (ou SN ?)*. An 14 d'Apriès.

Biblio. (rappel) : É. CHASSINAT, *RecTrav* 25, 1903, p. 58, § CLXXV ; copie personnelle.

(26.4.17) *Stèle Berlin 15393*. An 17 d'Apriès.

Biblio. : M. RÖMER, *SAK* 37, 2008, p. 317-326 (spéc. 317-321).

(26.4.20) *Stèle Lausanne 24*. An 20 d'Apriès.

Biblio. (rappel) : H. WILD, *Les antiquités égyptiennes de la collection du Dr Widmer (Musée Cantonal des Beaux-Arts)*, Lausanne, 1956, p. 25-26, et pl. IV (gauche).

(26.5.00) *Stèle Louvre E 10573*. Règne d'Amasis.

Biblio. (rappel) : E. REVILLOUT, *Mélanges sur la métrologie*, Paris, 1895, p. 414.

(26.5.1a) *Stèle Berlin 14998*. An 1 d'Amasis.

Biblio. (rappel) : G. MASPERO, *RecTrav* 15, 1893, p. 86.

(26.5.1b) *Stèle British Museum 952*. An 1 d'Amasis.

Biblio. : A. LEAHY, *JEA* 74, 1988, p. 183-199, et pl. XXV ; PM VIII/4, 803-081-730.

(26.5.1c) *Stèle Karnak*. Anciennement dans le magasin du Karakol. An 1 d'Amasis.

Biblio. : (rappel) : inédite ; d'après un latex amicalement communiqué par Cl. Traunecker.

(26.5.1d) *Stèle Louvre C 298*. An 1 d'Amasis.

Biblio. : CHR. BARBOTIN, *La voix des hiéroglyphes*, Paris, 2005, p. 32-33 et photo ; PM VIII/4, 803-081-895.

(26.5.3) *Stèle Caire Temp. 14/2/25/2*. An 3 d'Amasis.

Biblio. : I. GUERMEUR, *Les cultes d'Amon hors de Thèbes. Recherches de géographie religieuse, BEPHE* 123, Paris, 2005, p.129-130 ; PM IV, 33.

(26.5.6) *Stèle Alexandrie*. An 5 d'Amasis.

Biblio. (rappel) : inédite ; d'après un estampage de Breccia communiqué à G. Posener.

(26.5.8) *Stèle Londres British Museum 1427*. An 8 d'Amasis.

Biblio. : P.-M. CHEVEREAU, *Prosopographie des cadres militaires égyptiens de la Basse Époque*, 2^e éd., Paris, 2001, p. 96 (doc. 122).

(26.5.16) *Stèle Ermitage 18499*. An 16 d'Amasis.

<http://recherche.univ-montp3.fr/egyptologie/enim/>

Biblio. : K. MYŚLIWIEC, *Royal Portraiture of the Dynasties XXI-XXX*, Mainz am Rhein, 1988, pl. LXI (donné comme n° 8499).

(26.5.34) *Stèle Berlin 8439*. An 34 d'Amasis.

Biblio. (rappel) : E. REVILLOUT, *Mélanges sur la métrologie*, Paris, 1895, p. 412 ; *id.*, *RevEg* 2, 1881, p. 42-44.

(33.1.18) *Stèle Caire JE 44666 (= CG 50044)*. An 18 d'Auguste.

Biblio. : A. BERNAND, *Les portes du désert*, Paris, 1984, p. 113-116, n° 24, et pl. 20 ; S.P. VLEEMING, *Some Coins of Artaxerxes and other short Texts in the Demotic Script found on Various Objects and gathered from many Publications*, Louvain, 2001, p. 151-154 ; A.K. BOWMAN, D. RATHBONE, *Journal of Roman Studies* 82, 1992, p. 107, et n. 1 ; J. BINGEN, *Revue des études grecques* 108, 1995, p. 552, § 664 ; PM V, 115.

(33.14.00) *Inscription de temple de Philae*. An 10 + x de Marc Aurèle.

Biblio. (rappel) : H. JUNKER, *WZKM* 31, 1924, p. 53-81.

Stèles de donation douteuses

(9) *Stèle Mendès*. Règne de Ramsès VI. Stèle fragmentaire inscrite en hiératique.

Biblio. : mentionnée par S. REDFORD, *The Akhenaten Temple Project Newsletter*, May 1996, p. 2 (col. de dr.).

(10) *Stèle Éléphantine*. Règne de Takéloth II.

Biblio. : FR. JUNGE, *Elephantine XI. Funde und Bauteile 1.-7. Kampagne, 1969-1976*, *ArchVer* 49, Mainz, 1987, p. 62-63 et pl. 38 (a) ; K. JANSEN-WINKELN, *Inschriften der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 172 (§ 15).

(11) *Stèle Caire JE 45549*. An 38 de Chéchanq V (?).

Biblio. : cf. K. JANSEN-WINKELN, *Inschriften der Spätzeit Teil II : Die 22.-24. Dynastie*, Wiesbaden, 2007, p. 203 (§ 35).

(12) *Stèle Aberdeen, Anthropological Museum Marischal College n° 1564*. Période saïte ; pourrait être un fragment de cintre d'une stèle de donation.

Biblio. : J. LECLANT, *Montouemhat, quatrième prophète d'Amon, Prince de la Ville*, *BiEtud* 35, Le Caire, 1961, p. 133-134, et pl. XLIV.

(13) *Stèle Bryn Athyn, Museum of the Academy of the New Church, n° E 1152*. An 2 de Psammétique II ; 2 l. hiéroglyphes ; titulature sans texte de donation. Le roi offre l'œil oudjat à Bastet de Bubastis.

Biblio. : PM VIII/4, 803-070-060 et d'après une photo du musée.

Résumé :

La stèle Madrid 1999/99/4 est republiée, accompagnée d'un commentaire philologique et historique. Il s'agit en fait d'une stèle de donation, la plus ancienne actuellement connue et datant d'un roi de la fin de la XIII^e dynastie nommé Séhéqa-en-Rê Séankhi-Ptah. Une bibliographie mise à jour de toutes les stèles de donation connues est donnée en appendice à l'article.

Abstract :

The stela Madrid 1999/99/4 is published anew with a philological and historical commentary. It appears to be the oldest donation stela known yet, dated to the first year of a king named Seheqa-en-Re Seankhi-Ptah, probably of the end of the XIIIth Dynasty. An updated bibliography of all known donation stelae is appended to the article.

ENiM – Une revue d'égyptologie sur internet.
<http://recherche.univ-montp3.fr/egyptologie/enim/>



ISSN 2102-6629